

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1963-1964.

17 MAART 1964.

**WETSONTWERP  
betreffende de arbeidsduur  
in de openbare en particuliere sectoren  
van 's lands bedrijfsleven.**

**AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE STAERCKE  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.**

Artikel 4.

In het laatste lid, 2<sup>de</sup> regel, van dit artikel, het woord :  
 « graverijen »,  
 laten voorafgaan door het woord :  
 « ondergrondse ».

VERANTWOORDING.

Dit amendement strekt ertoe in de tekst een begrip op te nemen dat door de Nationale Arbeidsraad, in een unaniem advies, was voorgesteld.

Men moet inderdaad onderscheid maken tussen ondergrondse graverijen en graverijen in open lucht.

Wat de eerste betreft, verzameLEN de arbeiders zich op een bepaalde punt, van waar zij gezamenlijk langs de schacht afdalen naar de eigenlijke plaats van het werk. Logischerwijze wordt de tijd die nodig is voor het afdalen en ook voor het opstijgen, gelykgesteld met effectieve arbeid.

In de graverijen in open lucht, integendeel, begeeft elke arbeider zich rechtstreeks van zijn woonplaats naar de plaats van de arbeid, die ten andere dijkwijs sneller te bereiken is dan de administratieve burelen van de onderneming.

Wat dit laatste geval betreft, ware het niet logisch de arbeiders ertoe verplichten een omweg te maken ten einde zich naar een verzamelpunt te begeven van waaruit dan de ganse ploeg naar de plaats van het werk zou gaan; dit zou tot gevolg hebben dat een bepaald aantal arbeiders hun woonplaats vroeger zouden dienen te verlaten dan zulks thans het geval is.

Om deze redenen, en met het doel de bestaande regeling niet te wijzigen, had de Nationale Arbeidsraad een voorstel gedaan, dat echter in de tekst van het wetsontwerp verkeerdelijk werd uitgedrukt.

Dit amendement, dat op het unaniem advies van de Nationale Arbeidsraad herust, strekt ertoe het nodige onderscheid tussen ondergrondse graverijen en graverijen in open lucht in de tekst van het ontwerp op te nemen.

J. DE STAERCKE.

*Zie :*

476 (1962-1963) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 11 : Amendementen.
- N° 12 : Verslag.
- N° 13 en 14 : Amendementen.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1963-1964.

17 MARS 1964.

**PROJET DE LOI  
relatif à la durée du travail  
dans les secteurs publics et privés  
de l'économie nationale.**

**AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. DE STAERCKE  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.**

Article 4.

Au dernier alinéa, 2<sup>e</sup> ligne de cet article, après le mot :  
 « carrières »,  
 insérer le mot :  
 « souterraines ».

JUSTIFICATION.

Le présent amendement tend à introduire dans le texte une notion que le Conseil national du Travail, à l'unanimité, avait proposé d'y ajouter

En effet, il y a lieu de distinguer, en ce qui concerne les carrières, entre les carrières souterraines et les carrières à ciel ouvert.

Pour descendre dans les premières, les travailleurs se rassemblent à un point déterminé à partir duquel ils descendent ensemble au lieu de travail proprement dit. Il est logique que, dans ce cas, le temps nécessaire pour descendre et remonter soit considéré comme du temps de travail effectif.

Au contraire, dans les carrières à ciel ouvert, chaque ouvrier se rend directement de son domicile au lieu de travail qui se trouve souvent à plus courte distance du domicile que les bureaux administratifs de l'entreprise.

Dans ce cas, il ne serait pas logique d'obliger les travailleurs à faire un détour afin de se rendre à un point de rassemblement commun à partir duquel toute l'équipe se dirigerait vers le lieu de travail, ce qui aurait pour conséquence qu'un certain nombre d'entre eux auraient à quitter leur domicile plus tôt qu'ils ne le font actuellement.

Pour ces raisons, et afin de ne pas modifier un système existant depuis toujours, le Conseil national du Travail avait fait une proposition qui a été mal traduite dans le texte du projet de loi.

Le présent amendement, se basant sur cet avis unanime du Conseil national du Travail, tend à introduire la distinction nécessaire entre les carrières souterraines et celles à ciel ouvert.

*Voir :*

476 (1962-1963) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 11 : Amendements.
- N° 12 : Rapport.
- N° 13 et 14 : Amendements.